



APRAGAZ
Your Inspection
Authority

**CERTIFICAT
CERTIFICATE**



Member of

CEOC

Affaire n° / File ref. : 0505/P7545/000/sw
Rapport n° / Report nr. : 40421/P05

Vilvoordsesteenweg, 156, Chaussée de Vilvorde - B-1120 Brussels/Bruxelles
☎ 32/2/264.03.60 - ☎ 32/2/268.89.58 - e-mail : info@apragaz.com

concernant l'approbation d'

concerning the approval of

**accessoires pour citernes destinées au
transport de matières dangereuses**

*accessories for tanks intended for the
transport of dangerous substances*

demandeur : *applicant :*

ELAFLEX N.V.

**Merksemsesteenweg 192
B-2100 Antwerpen (Belgium)**

fabricant : *manufacturer :*

MANN TEKNIK AB

Mariestad (Sweden)

description des accessoires :

description of accessories :

**DGC - Dry Disconnect Couplings for gas,
composés de : - 1 pièce de connexion, côté
citerne (+ capuchon) en acier inoxydable
- 1 pièce de connexion, côté flexible
(+bouchon) en acier inoxydable
destinés à une déconnexion sans fuites**

*DGC - Dry Disconnect Couplings for gas,
composed of :
1 tank unit coupling (+ dust cap) in S.S.
1 hose unit coupling (+ dust plug) in S.S.
intended for disconnecting the hose from the
tank without any leakage*

type : *type :*

Mann Tek 2"

type de connexion : bridée ou filetée

connetion type : flanged or threaded

conditions de conception :

design conditions :

pression de service max : 25 bar

max. working pressure : 25 bar

température de service min/max : -25 / + 100 °C*

*min/max. working temperature : -25/+100°C**

(* suivant le type de joints utilisé)

(depending from the type of gaskets)*

L'approbation des accessoires a été prononcée
sur base des prescriptions de :

*The approval of the accessories has been
made on base of the prescriptions of :*

**ADR Par. 6.7/6.8 - RID Par. 6.7/6.8 - IMDG Par. 6.7 - TRT 024
- TRbF 131/231, DIN 3230-6**

Les accessoires faisant l'objet de cette approbation
doivent être marqués avec :

*The accessories ,subject to the present approval, have
to be marked with :*

- nom ou marque du fabricant
- les conditions maxi. de service

- name or trademark of the manufacturer*
- max. working conditions*

Le constructeur ou l'importateur doit vérifier par
sondage la conformité au type approuvé.

*The manufacturer or the importer has to verify at
random the conformity with the approved type.*

Chaque modification doit nous être communiquée afin
d'évaluer la validité de la présente approbation.

*Each modification has to be communicated to us in
order to evaluate whether the present approval
remains valid.*

La compatibilité des matériaux en contact avec les
produits doit être vérifiée suivant les instructions du
constructeur.

*The compatibility of the materials in contact with the
product has to be verified according to the
manufacturer's instructions.*

Fait à Bruxelles, le 17/08/2005

Issued at Brussels, on 17/08/2005

Le Chef du Service Pression

Head Pressure Department

Eng. P. De Hertefelt